



WICHTIGE MEDIZINISCHE INFORMATION

IMPORTANT MEDICAL INFORMATION

Ich habe ein **Kurzdarmsyndrom** und bin auf parenterale Ernährung angewiesen.

*I have **short bowel syndrome** and I am dependent on **parenteral nutrition**.*

.....
Mein Name / *My Name*

.....
Geburtsdatum / *Date of birth*

Behandelnder Arzt / behandelnde Ärztin / *Treating physician*

.....
Name / *Name*

.....
Telefonnummer / *Telephone No.*

Notfallkontakt / *Emergency contact*

.....
Name / *Name*

.....
Telefonnummer / *Telephone No.*

Ich habe einen intravenösen Zugang, der nur im Notfall verwendet werden darf (Art und Position) / *I have an intravenous access which may only be used in case of emergency (type and position):*

Ich habe ein Stoma (Art und Position) / *I have an ostomy (type and position):*

Meine Medikamente und Dosierung / *My medicine and dosage:*

Das **Kurzdarmsyndrom** ist eine seltene und lebensbedrohliche Erkrankung, bei der die Betroffenen nicht genug Nährstoffe und Flüssigkeiten über den Darm aufnehmen können. Meist wurde ein großer Teil des Darms (v.a. des Dünndarms) nach einer Krankheit oder einem Unfall operativ entfernt.

***Short bowel syndrome** is a rare and life-threatening condition in which patients cannot absorb enough nutrients or fluids from the food they eat. A large part of their intestines has been removed by surgery.*



Takeda Pharma Vertrieb GmbH & Co. KG
Potsdamer Str. 125
10783 Berlin
www.takeda.de